

## SETTEMBRE, GIAMMAI PENSAVO

La terra ha rivoli d'ombra  
che spiovono dai rami  
in una caduta di luna.  
Ogni voce che passa  
si rifà silenzio a questo  
miracolo di luce lieve  
come neve che si scioglie.

Settembre, giammai pensavo  
di rivedere notte così dolce  
da che l'estate è finita.  
Dove i papaveri sono sfioriti  
è fluito un presagio d'autunno,  
come acqua tra l'erba.

## SETEMBRE, MAI NO VAIG PENSAR

La terra té reguerots d'ombra  
que pengen de les branques  
en una caiguda de lluna.

Cada veu que passa  
torna a esdevenir silenci  
en aquest miracle de llum lleu  
com neu que es fon.

Setembre, mai no vaig pensar  
que veuria una nit tan dolça  
d'ençà que l'estiu s'ha acabat.  
On les roselles es van desfullar  
ha fluït un presagi de tardor  
com aigua entre l'herba.